

# SHARP®

**MODELLO:** AR-5516S  
AR-5520S  
AR-5516  
AR-5520  
AR-5516D  
AR-5520D  
AR-5516N  
AR-5520N

**SISTEMA MULTIFUNZIONE DIGITALE**

## GUIDA RAPIDA

### PRIMA DELL'UTILIZZO

Questa sezione fornisce informazioni di sicurezza in merito all'uso della macchina e spiega come usare il presente manuale.

### INSTALLAZIONE

Questa sezione spiega come effettuare l'installazione del software ed il collegamento ad un computer.

### APPENDICE

Questa sezione comprende informazioni in merito alla ricerca e risoluzione guasti, nonché le specifiche dell'unità.

Tenere il presente manuale a disposizione per la consultazione in caso di necessità.

Ogni istruzione copre anche le unità opzionali usate con questi prodotti

**Non copiare alcun materiale la cui riproduzione sia vietata dalla legge.**  
**Solitamente la riproduzione dei seguenti oggetti è proibita dal diritto nazionale.**  
**La riproduzione di altri oggetti potrebbe essere vietata da disposizioni di legge locali.**

- Denaro      ● Francobolli      ● Obbligazioni      ● Titoli      ● Tratte bancarie
- Assegni      ● Passaporti      ● Patenti di guida

In alcuni punti, le posizioni dell'interruttore "POWER" sono contrassegnate da "I" e "O" sulla copiatrice anziché come "ON" e "OFF".  
Se la vostra copiatrice è contrassegnata in questo modo, "I" sta per "ON" e "O" sta per "OFF".

**Attenzione!**

**Per garantire la completa interruzione dell'alimentazione elettrica, estrarre il cavo di alimentazione principale dalla presa.**

**La presa di corrente deve essere collocata vicino all'unità e deve essere facilmente accessibile.**

Al fine di garantire la conformità con le regolamentazioni in materia di compatibilità elettromagnetica, è necessario utilizzare dei cavi d'interfaccia schermati con questa unità.

L'unità deve essere collocata vicino ad una presa di corrente accessibile per facilitare le operazioni di scollegamento.

**Avvertenza**

Questo è un prodotto di Classe A. In ambiente domestico questo prodotto può causare interferenze radio che potranno essere risolte dall'utente adottando misure corrispondenti.

---

---

# INDICE

## PRIMA DELL'UTILIZZO

<b>AVVERTENZE .....</b>	<b>2</b>
● PRECAUZIONI DURANTE L'UTILIZZO .....	2
● IMPORTANTI REGOLE DA TENERE IN CONSIDERAZIONE QUANDO SI SCEGLIE IL LUOGO DI INSTALLAZIONE .....	2
● PRECAUZIONI DURANTE IL L'UTILIZZO .....	3
● AVVERTENZE SUL LASER .....	3
● INFORMAZIONI RELATIVE ALL'AMBIENTE ...	4
<b>USO DEL MANUALE.....</b>	<b>4</b>
● USO DEL MANUALE .....	4
<b>COME USARE LA MANUALE DI ISTRUZIONI 5</b>	
● SIGNIFICATO DI "R" NELL'ORIGINALE E INDICAZIONI SUL FORMATO CARTA .....	5
● CONVENZIONI UTILIZZATE IN QUESTO MANUALE .....	6
● SPF (AR-5516S/AR-5520S, AR-5516/AR-5520) .....	6
● RSPF (AR-5516D/AR-5520D/AR-5516N/AR-5520N) .....	6
● DIFFERENZE TRA I MODELLI .....	6

## INSTALLAZIONE

<b>PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE .....</b>	<b>7</b>
● SOFTWARE.....	7
● REQUISITI DI SISTEMA.....	7
● ACCENSIONE DELL'UNITA' .....	7
<b>INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE (AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/ AR-5520D) .....</b>	<b>8</b>
<b>COLLEGAMENTO AD UN COMPUTER (AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/ AR-5520D) .....</b>	<b>10</b>
● COLLEGAMENTO DEL CAVO USB .....	10
● USO DELL'UNITA' COME STAMPANTE CONDIVISA .....	11
<b>INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE (AR-5516N/AR-5520N) .....</b>	<b>12</b>
<b>CONFIGURAZIONE DEL DRIVER DELLA STAMPANTE .....</b>	<b>18</b>
<b>IMPOSTAZIONE DI BUTTON MANAGER .....</b>	<b>19</b>

## APPENDICE

<b>APPENDICE.....</b>	<b>21</b>
<b>CARATTERISTICHE TECNICHE .....</b>	<b>23</b>
<b>INFORMAZIONI RELATIVE ALLO SMALTIMENTO .....</b>	<b>26</b>

# PRIMA DELL'UTILIZZO

## AVVERTENZE

Osservare le seguenti avvertenze durante l'uso dell'unità.

## PRECAUZIONI DURANTE L'UTILIZZO

### ⚠ Avvertenza:

- L'unità di fusione è molto calda. Fare attenzione mentre si estrae la carta inceppata.
- Non fissare con gli occhi la sorgente di luce del modulo scanner. E' pericoloso per gli occhi.

### ⓘ Attenzione:

- Non accendere o spegnere ripetutamente l'unità. Dopo aver spento l'unità, attendere da 10 a 15 secondi prima di riaccenderla.
- E' necessario disattivare l'alimentazione dell'unità prima di installare qualsiasi materiale di consumo.
- Collocare l'unità su una superficie piana e stabile.
- Non installare l'unità in ambienti umidi o polverosi.
- Quando l'unità non viene utilizzata per molto tempo (ad esempio un periodo di vacanza prolungato), disattivare l'alimentazione e togliere il cavo di alimentazione dalla presa.
- Quando si sposta l'unità, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione si trovi in posizione OFF e togliere il cavo dalla presa.
- Non coprire l'unità con coperture antipolvere, pellicole di plastica o coperture di tessuto mentre l'alimentazione è collegata. In questo modo si ostacola la dissipazione del calore, danneggiando l'unità.
- L'uso di controlli, correzioni o esecuzione di procedure diverse da quelle specificate in questa documentazione possono comportare una esposizione dannosa alle radiazioni.
- La presa di corrente deve essere collocata vicino all'unità e deve essere facilmente accessibile.

## IMPORTANTI REGOLE DA TENERE IN CONSIDERAZIONE QUANDO SI SCEGLIE IL LUOGO DI INSTALLAZIONE

L'installazione non corretta può causare danni all'unità. Tenere conto di quanto segue durante l'installazione iniziale e ogni volta che l'unità viene spostata.



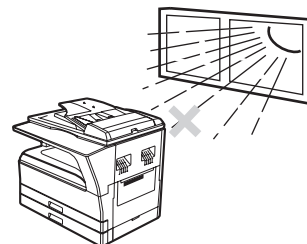
Lo spostamento dell'unità da un luogo fresco ad uno caldo potrebbe determinare la formazione di condensa all'interno della stessa. Il funzionamento in queste condizioni potrebbe essere causa di copie di scarsa qualità e di malfunzionamenti. Prima dell'uso, lasciare l'unità a temperatura ambiente per almeno 2 ore.

### Non installare l'unità in ambienti:

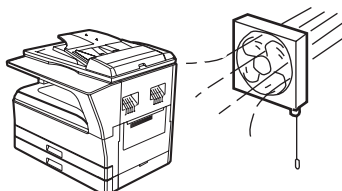
- bagnati, umidi o molto polverosi



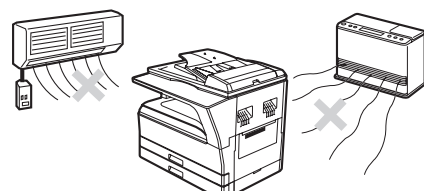
- esposti alla luce solare diretta



- non sufficientemente aerati



- sottoposti a temperature estreme o a variazioni di umidità, ad esempio in prossimità di condizionatori o riscaldatori



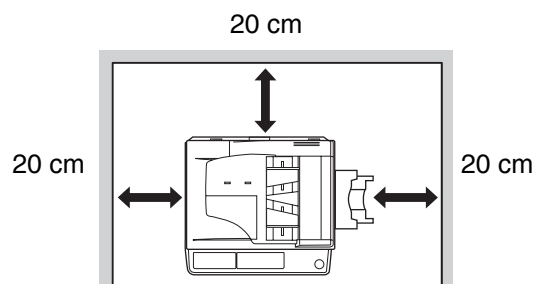
L'unità deve essere collocata vicino ad una presa di corrente accessibile per facilitare le operazioni di collegamento e scollegamento.

Verificare che il cavo d'alimentazione sia collegato a una presa elettrica compatibile con i requisiti di tensione e corrente indicati. Controllare anche che la presa abbia un'adeguata messa a terra.



Collegare l'unità a una presa di corrente non utilizzata per altre apparecchiature elettriche. Un dispositivo di illuminazione collegato alla stessa presa potrebbe essere soggetto a sbalzi di corrente.

Verificare che intorno alla macchina vi sia spazio sufficiente per effettuare operazioni di manutenzione e garantire una adeguata aerazione.



All'interno della stampante viene prodotta una piccola quantità di ozono durante il funzionamento. Il livello di emissioni è insufficiente per causare qualsiasi rischio per la salute.

**NOTA:**

Si consiglia di posizionare la fotocopiatrice in un'area ventilata, poiché la piccola quantità emessa potrebbe avere un odore sgradevole.

## PRECAUZIONI DURANTE IL L'UTILIZZO

Fare attenzione a maneggiare l'unità come indicato qui di seguito per preservare le prestazioni dell'unità.

**Non lasciar cadere l'unità né sottoposta a urti o colpi contro qualsiasi tipo di oggetto.**

**Conservare le cartucce del toner in un luogo fresco, senza estrarle dalla confezione prima dell'uso.**

- Se esposte alla luce diretta del sole o a temperature elevate, le copie possono risultare di scarsa qualità.

**Non toccare il cilindro fotoconduttore (sezione verde).**

- Graffi o incrostazioni sul cilindro macchiano le copie.

## AVVERTENZE SUL LASER

Lunghezza d'onda	785 nm $\pm$ 15 nm
Tempi di impulso	(10,32 $\mu$ s $\pm$ 10,32 ns)/7 mm
Potenza emessa	Max. 0,6 mW

**Attenzione:**

L'uso di comandi o regolazioni oppure l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate in questo documento possono provocare una rischiosa esposizione alle radiazioni.

Questa apparecchiatura digitale è un PRODOTTO LASER DI CLASSE 1 (IEC 60825-1 Edizione 1.2-2001).

## Riconoscimento marchi registrati

I seguenti marchi e marchi registrati sono usati in associazione all'unità, alle sue periferiche ed accessori.

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, e Windows Vista® sono marchi registrati o marchi appartenenti a Microsoft Corporation depositati negli U.S.A. e in altri paesi.
- IBM, PC/AT e PowerPC sono marchi registrati della International Business Machines Corporation.
- Adobe, il logo Adobe, Acrobat, il logo Adobe PDF, e Reader sono marchi registrati o marchi della Adobe Systems Incorporated depositati negli Stati Uniti ed in altri paesi.
- Tutti gli altri marchi registrati e i diritti sono di proprietà dei legittimi depositari.

## INFORMAZIONI RELATIVE ALL'AMBIENTE



I prodotti che hanno ottenuto il logo ENERGY STAR® sono preposti per proteggere l'ambiente mediante una efficienza energetica superiore.

I prodotti che soddisfano i requisiti ENERGY STAR® recano il logo illustrato in precedenza.

I prodotti senza logo possono non soddisfare i requisiti ENERGY STAR®.

## USO DEL MANUALE

L'unità è stata progettata per fornire utili funzioni di copia, occupando poco spazio in ufficio con la massima facilità di funzionamento. Per sfruttare a pieno tutte le funzionalità di questo prodotto, è necessario acquisire familiarità con il manuale e con l'unità. Conservare il manuale in un luogo facilmente accessibile per una rapida consultazione durante l'utilizzo.

## USO DEL MANUALE

I manuali dell'unità sono i seguenti:

### Guida rapida (questo manuale)

Questo manuale spiega:

- Come installare il software che consente alla macchina di essere utilizzata come stampante e scanner per il vostro computer
- Ricerca e risoluzione guasti in merito all'uso della macchina
- Specifiche
- Avvertenze da osservare nell'uso della macchina

### Manuale di istruzioni (sul CD-ROM aggiuntivo)

Questo manuale spiega:

- I nomi dei pezzi della macchina
- I tipi di carta disponibili per questa macchina
- La procedura di copia base e le funzioni di copia avanzate  
(Ad esempio: ruotare l'immagine di 90 gradi, copiare più originali su un singolo foglio di carta)
- Procedura di stampa base ed altre funzioni di stampa usate di frequente  
(Ad esempio: adattare l'immagine stampata al foglio, ingrandendo/riducendo l'immagine stampata)
- Scansione sull'unità e da computer
- Sostituzione della cartuccia del toner e periferiche



- Le schermate di visualizzazione, i messaggi e i nomi dei tasti mostrati nel presente manuale possono differire da quelli presenti sulla macchina per miglioramenti e modifiche alla stessa.
- Se in questo Manuale compare "AR-XXXX", sostituite "XXXX" con il nome del vostro modello.

## LICENZA SOFTWARE

La LICENZA SOFTWARE verrà visualizzata durante l'installazione dal CD-ROM. L'uso di tutto o di qualsiasi parte del software presente nel CD-ROM o nella macchina determina il consenso alle condizioni della LICENZA SOFTWARE.

# COME USARE LA MANUALE DI ISTRUZIONI

La Manuale di istruzioni in linea fornisce istruzioni dettagliate per l'uso della macchina come stampante. Visualizzare il Manuale di istruzioni per utilizzare l'unità dopo aver completato l'installazione iniziale.

## Visualizzazione del manuale


Il "CD-ROM" che accompagna l'unità contiene un manuale in formato PDF. Per visualizzare il manuale in formato PDF, è necessario disporre del software Acrobat Reader o Adobe Reader della Adobe System Incorporated. Qualora nessuno di questi programmi sia installato sul proprio computer, è possibile scaricare gli stessi visitando il sito:

<http://www.adobe.com/>

**1** Accendere il computer.

**2** Inserire il CD-ROM in dotazione nell'apposita unità.

**3** Cliccare sul tasto "Start", cliccare su "Computer" e poi cliccare due volte sull'icona del CD-ROM (  ).

- In Windows XP, cliccare sul tasto "Start", cliccare su "Computer locale" (  ) e poi cliccare due volte sull'icona del CD-ROM.
- In Windows 2000, cliccare due volte su "Computer locale" e poi sempre due volte sull'icona del CD-ROM.

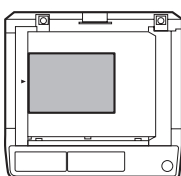
**4** Cliccare due volte sulla cartella "Manual", cliccare due volte sulla cartella "Italian" e quindi cliccare sempre due volte sull'icona "AR\_5516\_5520.pdf" (per AR-5516S/5520S/5516/5520/5516D/5520D) o "AR\_5516N\_5520N.pdf" (per AR-5516N/5520N).



- Se si utilizza la Manuale di istruzioni di frequente, può essere utile copiarla sul proprio computer.
- La Manuale di istruzioni può essere stampata con l'aiuto di Acrobat Reader. La SHARP consiglia di stampare le sezioni utilizzate con regolarità.
- Consultare la "Guida" di Acrobat Reader per maggiori informazioni sull'uso del programma

## SIGNIFICATO DI "R" NELL'ORIGINALE E INDICAZIONI SUL FORMATO CARTA

Una "R" visibile dopo un originale o un formato (A4R ecc.) indica che l'originale o la carta ha orientamento orizzontale come mostrato sotto.



<Orientamento orizzontale>

I formati posizionabili solo con orientamento orizzontale (Orizzontale) (B4, A3) non contengono una "R" nell'indicazione della dimensione.

## CONVENZIONI UTILIZZATE IN QUESTO MANUALE



L'utente viene informato sulla possibilità di infortunio se il contenuto dei messaggi di avvertenza non viene rispettato correttamente.



Avverte l'utente che la mancata osservazione di quanto contenuto nelle avvertenze potrebbe causare danni all'unità o ai suoi componenti.



Le note forniscono informazioni sull'unità, riguardo a specifiche, funzioni, prestazione, funzionamento e altre informazioni utili all'utente.

## SPF (AR-5516S/AR-5520S, AR-5516/AR-5520)

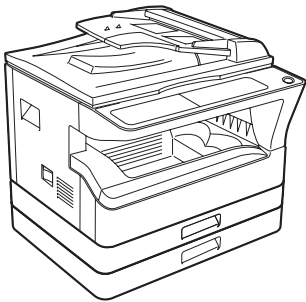
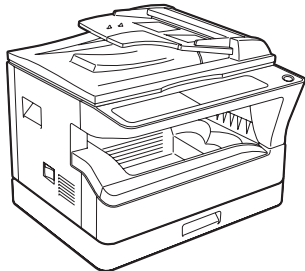
Il presente manuale riguarda l'alimentatore a singola passata (Single Pass Feeder, "SPF").

## RSPF (AR-5516D/AR-5520D/AR-5516N/AR-5520N)

Il presente manuale riguarda l'alimentatore a singola passata ad inversione (Reversing Single Pass Feeder, "RSPF").

## DIFFERENZE TRA I MODELLI

Il presente manuale riguarda i seguenti modelli.

Modello	AR-5520S/AR-5520/AR-5520D/AR-5520N (Con SPF/RSPF opzionale installato)	AR-5516S/AR-5516/AR-5516D/AR-5516N (Con SPF/RSPF opzionale installato)
Aspetto	 <p>L'illustrazione riportata qui di seguito viene utilizzata in casi nei quali una funzione e/o l'azionamento dell'unità sono uguali in entrambi i modelli.</p>	
Velocità di riproduzione	20CPM	16CPM
Unità di alimentazione carta	Due (250 x 2)	Una (250 x 1)



# INSTALLAZIONE

## PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE

Questo capitolo spiega come installare e configurare il software necessario per utilizzare le funzioni di stampa e scansione di questa unità.



- La funzione di scansione non è disponibile sui modelli AR-5516S/AR-5520S.
- Questo manuale fa riferimento al CD-ROM che accompagna l'unità semplicemente come al "CD-ROM".

### SOFTWARE

Il CD-ROM che accompagna l'unità contiene il seguente software

#### AR-5516S/AR-5520S

##### Driver stampante

Il driver stampante consente di utilizzare la funzione di stampa dell'unità.

Il driver stampante contiene Print Status Window. Questo è uno strumento che monitora l'unità ed informa l'utente in merito allo stato della stampa, al nome del documento in fase di stampa ed a messaggi di errore.

#### AR-5516/AR-5520, AR-5516D/AR-5520D

##### Driver MFP

##### Driver stampante

Il driver stampante consente di utilizzare la funzione di stampa dell'unità.

Il driver stampante contiene Print Status Window. Questo è uno strumento che monitora l'unità ed informa l'utente in merito allo stato della stampa, al nome del documento in fase di stampa ed a messaggi di errore.

##### Driver scanner

Il driver scanner consente di utilizzare la funzione di scansione dell'unità con applicazioni compatibili TWAIN e WIA.

##### Button Manager

Button Manager consente di utilizzare i menù dello scanner sull'unità per eseguire la scansione di un documento.

#### AR-5516N/AR-5520N

##### Driver di stampante

Il driver stampante consente di utilizzare la funzione di stampa dell'unità.

##### Driver per lo scanner

Il driver scanner consente di utilizzare la funzione di scansione dell'unità con applicazioni compatibili TWAIN e WIA.

##### Button Manager

Button Manager consente di utilizzare i menu dello scanner sull'unità per eseguire la scansione di un documento.

### REQUISITI DI SISTEMA

Controllare i seguenti requisiti di sistema prima di installare il software.

Tipo di computer	AR 5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D : IBM PC/AT o altro computer compatibile dotato di USB 2.0*1/1.1*2 AR-5516N/AR-5520N : IBM PC/AT o altro computer compatibile dotato di un connettore 10BASE-T/100BASE-TX LAN.
Sistema operativo*3	Windows 2000 Professional, Windows XP Professional, Windows XP Home Edition, Windows Vista
Altri requisiti per l'hardware	Un ambiente in cui ognuno dei sistemi operativi elencati qui sopra possa funzionare completamente

\*1 La porta USB 2.0 dell'unità trasferirà i dati alla velocità indicata da USB 2.0 (alta velocità) solo se il driver Microsoft USB 2.0 è preinstallato nel computer o se è installato il driver USB 2.0 per Windows 2000 Professional/XP/Vista che Microsoft fornisce mediante "Windows Update".

\*2 I PC compatibili con sistema operativo Windows 2000 Professional, Windows XP Professional, Windows XP Home Edition o Windows Vista preinstallato sono normalmente dotati di interfaccia USB.

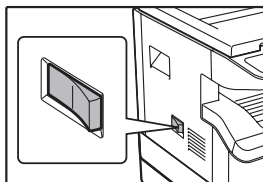
\*3 • L'unità non supporta la stampa da ambiente Macintosh.

• È necessario disporre dei diritti di amministratore di sistema per installare il software utilizzando l'installatore.

### ACCENSIONE DELL'UNITÀ

L'interruttore di accensione è posizionato sul lato sinistro della macchina.

**Portare tale interruttore su "ON".**



# INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE

## (AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)



- Le immagini delle schermate contenute in questo manuale sono tratte principalmente da Windows Vista. Con altre versioni di Windows, alcune schermate potrebbero differire da quelle contenute in questo manuale.
- Se appare un messaggio di errore, seguire le istruzioni sullo schermo. Dopo aver risolto il problema, la procedura d'installazione riprenderà. In base al tipo di problema, potrebbe essere necessario cliccare sul tasto "Annulla" ed uscire dall'installazione. In questo caso, risolvere il problema e poi reinstallare il software.

### 1 Il cavo USB non deve essere collegato all'apparecchio. Prima di procedere, assicurarsi che il cavo venga scollegato.

Se il cavo è connesso, apparirà una finestra "Plug and Play". In tal caso, cliccare sul tasto "Annulla" per chiudere la finestra e scollegare il cavo.



Il collegamento del cavo avverrà al passo 12.

### 2 Inserire il CD-ROM nell'apposita unità.

### 3 Cliccare sul tasto "Start", cliccare su "Computer" e poi cliccare due volte sull'icona del CD-ROM ( ).

- In Windows XP, cliccare sul tasto "Start", cliccare su "Computer locale" ( ) e poi cliccare due volte sull'icona del CD-ROM.
- In Windows 2000, cliccare due volte su "Computer locale" e poi sempre due volte sull'icona del CD-ROM.

### 4 Cliccare due volte sull'icona "Impostazioni" ( ).

In Windows Vista, se appare una finestra di dialogo che richiede conferma, cliccare su "Allow".

### 5 Viene visualizzata la finestra "LICENZA SOFTWARE". Assicurarsi di comprendere il contenuto della licenza software, quindi fare clic sul pulsante "Sì".



E' possibile visualizzare la "LICENZA SOFTWARE" in una lingua differente selezionando la lingua desiderata dal menu Lingua. Per installare il software nella lingua selezionata, continuare l'installazione con tale lingua selezionata.

### 6 Leggere il messaggio riportato nella finestra "Benvenuto", quindi fare clic sul pulsante "Avanti".

### 7 Per installare tutto il software, cliccare sul pulsante "Standard" e andare al passo 11.

**Per installare dei pacchetti specifici, cliccare sul pulsante "Personalizzato" e passare alla fase successivo.**

Per AR-5516S/AR-5520S

Per collegare la macchina ed il computer direttamente attraverso un cavo USB, cliccare normalmente sul pulsante "Standard" e passare al punto 11. Se si clicca sul pulsante "Personalizzato" passare al punto successivo.

### 8 Cliccare sul pulsante "Driver MFP".



Cliccare sul pulsante "Visualizza README" per visualizzare le informazioni relative ai pacchetti selezionati.

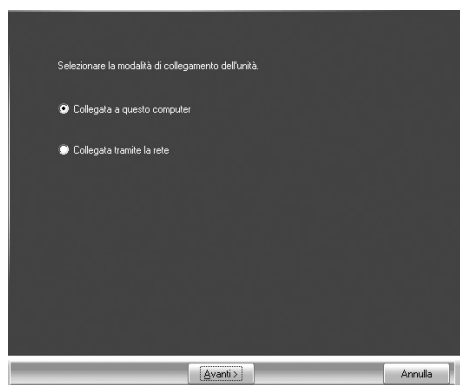
Per AR-5516S/AR-5520S

Cliccare sul pulsante "Driver stampante".



Cliccare sul pulsante "Visualizza README" per visualizzare le informazioni relative ai pacchetti selezionati.

## 9 Selezionare "Collegata a questo computer" e cliccare sul tasto "Avanti".



Seguire le istruzioni a schermo.

Quando appare il messaggio "The installation of the SHARP software is complete.", fare clic sul pulsante "OK".

Per AR-5516S/AR-5520S

Quando appare il messaggio "The installation of the SHARP software is complete.", fare clic sul pulsante "OK" e passare al punto 11.

### !Attenzione

- Se si sta utilizzando Windows Vista ed appare una finestra di avvertimento per la sicurezza, assicurarsi di cliccare su "Installa il software del driver".
- Se si sta utilizzando Windows 2000/XP ed appare una finestra di avvertimento in merito alla verifica del logo Windows o alla firma digitale, assicurarsi di cliccare sul tasto "Continua" o "Sì".

## 10 Si ritorna alla finestra del passo 8. Se si desidera installare Button Manager, cliccare sul pulsante "Button Manager".

Se non si desidera installare il Button Manager, passare al punto 11.



Seguire le istruzioni a schermo.

### Nota

Ad installazione terminata potrebbe apparire un messaggio in cui si chiede di riavviare il computer. In questo caso cliccare sul tasto "Sì", per effettuare tale operazione.

## 11 Quando l'installazione è terminata, fare clic sul pulsante "Chiudi".

### !Attenzione

- Se si sta utilizzando Windows Vista ed appare una finestra di avvertimento per la sicurezza, assicurarsi di cliccare su "Installa il software del driver".
- Se si sta utilizzando Windows 2000/XP ed appare una finestra di avvertimento in merito alla verifica del logo Windows o alla firma digitale, assicurarsi di cliccare sul tasto "Continua" o "Sì".

Appare quindi una finestra di dialogo che richiede all'utente di collegare l'unità al computer. Fare clic sul pulsante "OK".

### Nota

Ad installazione terminata potrebbe apparire un messaggio in cui si chiede di riavviare il computer. In questo caso cliccare sul tasto "Sì", per effettuare tale operazione.

## 12 Assicurarsi che l'unità sia accesa e poi collegare il cavo USB(p. 10).

Windows rileverà automaticamente l'unità ed apparirà la finestra "Plug and Play".

## 13 Seguire le istruzioni fornite nella finestra "Plug and Play" per installare il driver.

Seguire le istruzioni a schermo.

### !Attenzione

- Se si sta utilizzando Windows Vista ed appare una finestra di avvertimento per la sicurezza, assicurarsi di cliccare su "Installa il software del driver".
- Se si sta utilizzando Windows 2000/XP ed appare una finestra di avvertimento in merito alla verifica del logo Windows o alla firma digitale, assicurarsi di cliccare sul tasto "Continua" o "Sì".

**Questa operazione completa l'installazione del software.**

- Se Button Manager è stato installato, impostare Button Manager come spiegato in "IMPOSTAZIONE DI BUTTON MANAGER" (p. 19).

# COLLEGAMENTO AD UN COMPUTER

## (AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)

Seguire la procedura seguente per collegare l'unità al computer.

Il cavo USB per collegare l'unità al computer non è fornito in dotazione con l'unità. Acquistare il cavo adatto al proprio computer.

### Cavo d'interfaccia

#### Cavo USB

Cavo doppio schermato, per trasmissione dati ad alta velocità (lunghezza massima 3 metri)

Se l'unità verrà connessa mediante interfaccia USB 2.0, acquistare un cavo USB che supporti USB 2.0.

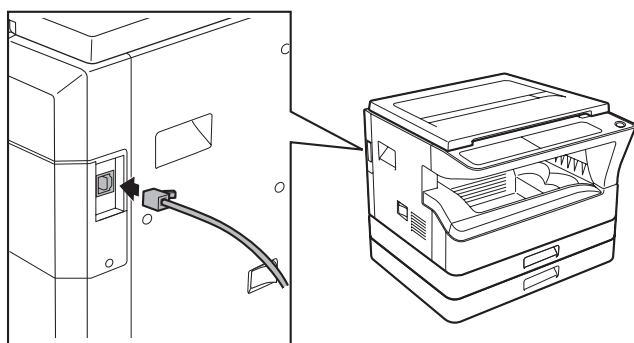


- USB è disponibile con computer PC/AT compatibili con USB di serie e con Windows 2000 Professional, Windows XP Professional Windows XP Home Edition o Windows Vista preinstallato.
- Non collegare il cavo USB prima di aver installato il driver della stampante/MFP. Il cavo USB va collegato durante l'installazione del driver della stampante/MFP.

## COLLEGAMENTO DEL CAVO USB

**1** Inserire il cavo nel connettore USB dell'unità.

**2** Inserire l'altra estremità del cavo nella porta USB del computer.



### Requisiti di sistema per USB 2.0 (modalità ad alta velocità)

- Il connettore USB 2.0 dell'unità trasferirà i dati alla velocità indicata dalla porta USB 2.0 (Hi-Speed) solo se nel computer è preinstallato il driver USB 2.0 della Microsoft, o se è installato il driver USB 2.0 per Windows 2000 Professional/XP/Vista fornito dalla Microsoft tramite la propria pagina web "Windows Update".
- Anche se si utilizza un driver USB 2.0 Microsoft, è impossibile ottenere una velocità totale USB 2.0 se viene utilizzata una scheda per PC che supporta USB 2.0. Per ottenere un driver più aggiornato (che può consentire una maggiore velocità), contattare il produttore della scheda del PC.
- E' possibile eseguire il collegamento anche utilizzando la porta USB 1.1 sul computer. In questo caso le prestazioni saranno uguali a quelle di USB 1,1 (Full-Speed).
- Se il computer non è compatibile con USB 2.0 (Hi-Speed), l'impostazione "Commutazione modo USB 2.0" nelle impostazioni di sistema dell'unità deve essere impostata su "Full-Speed". Per maggiori informazioni, consultare "SYSTEM SETTINGS" nella Manuale di istruzioni.

# USO DELL'UNITA' COME STAMPANTE CONDIVISA

Se l'unità verrà utilizzata come stampante condivisa su una rete Windows, seguire questi passi per installare il driver stampante sul computer client.



Per configurare le impostazioni adeguate nel server di stampa, consultare il manuale di funzionamento o la guida in linea del proprio sistema operativo.

**1 Effettuare i passi dal 2 al 6 descritti in "INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE (AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)" (p. 8).**

**2 Fare clic sul pulsante "Personalizzato".**

**3 Cliccare sul pulsante "Driver MFP".**



Cliccare sul pulsante "Visualizza README" per visualizzare le informazioni relative ai pacchetti selezionati.

Per AR-5516S/AR-5520S

Cliccare sul pulsante "Driver stampante".



Cliccare sul pulsante "Visualizza README" per visualizzare le informazioni relative ai pacchetti selezionati.

**4 Selezionare "Collagata tramite la rete" e cliccare sul tasto "Avanti".**



**5 Selezionare dalla lista il nome della stampante (configurata come stampante condivisa su un server di stampa).**

In Windows 2000/XP, è possibile anche cliccare sul pulsante "Aggiungere nuova porta" visualizzato sotto all'elenco e selezionare la stampante da condividere sfogliando le risorse di rete nella finestra che appare.

**6 Fare clic sul pulsante "Avanti".**

Seguire le istruzioni a schermo.



Se la stampante condivisa non appare nell'elenco, verificare le impostazioni sul server di stampa.



- Se si sta utilizzando Windows Vista ed appare una finestra di avvertimento per la sicurezza, assicurarsi di cliccare su "Installa il software del driver".
- Se si sta utilizzando Windows 2000/XP ed appare una finestra di avvertimento in merito alla verifica del logo Windows o alla firma digitale, assicurarsi di cliccare sul tasto "Continua" o "Sì".

**7 Si ritorna alla finestra del punto 3. Fare clic sul pulsante "Chiudi".**



Ad installazione terminata potrebbe apparire un messaggio in cui si chiede di riavviare il computer. In questo caso cliccare sul tasto "Sì", per effettuare tale operazione.

**Questa operazione completa l'installazione del software.**

# INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE

## (AR-5516N/AR-5520N)

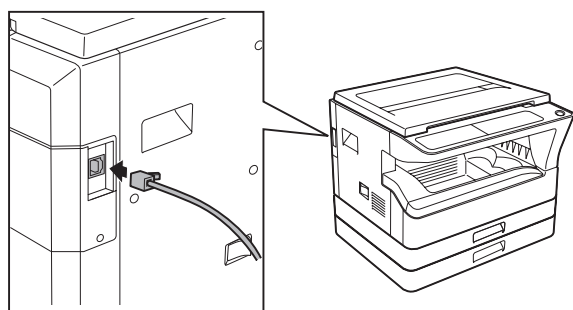


- Le immagini delle schermate contenute in questo manuale sono tratte principalmente da Windows Vista. Con altre versioni di Windows, alcune schermate potrebbero differire da quelle contenute in questo manuale.
- Se appare un messaggio di errore, seguire le istruzioni sullo schermo. Dopo aver risolto il problema, la procedura d'installazione riprenderà. In base al tipo di problema, potrebbe essere necessario cliccare sul tasto "Annulla" ed uscire dall'installazione. In questo caso, risolvere il problema e poi reinstallare il software.

### Impostazione dell'indirizzo IP

#### 1 Inserire il cavo LAN nel connettore LAN dell'unità.

Utilizzare un cavo di rete schermato.



#### 2 Inserire il CD-ROM nell'apposita unità.

#### 3 Cliccare sul tasto "Start", cliccare su "Computer" e poi cliccare due volte sull'icona del CD-ROM ( ).

- In Windows XP, cliccare sul tasto "Start", cliccare su "Computer locale" e poi cliccare due volte sull'icona del CD-ROM.
- In Windows 2000, cliccare due volte su "Computer locale" e poi sempre due volte sull'icona del CD-ROM.

#### 4 Cliccare due volte sull'icona "Impostazioni" ( ).

In Windows Vista, se viene visualizzato un messaggio che richiede la conferma, fare clic su "Allow".

#### 5 Viene visualizzata la finestra "LICENZA SOFTWARE". Assicurarsi di comprendere il contenuto della licenza software, quindi fare clic sul pulsante "Sì".



È possibile visualizzare il "LICENZA SOFTWARE" in una lingua diversa selezionando quella desiderata nel menu delle lingue. Per installare il software nella lingua selezionata, continuare l'installazione in tale lingua.

#### 6 Leggere il messaggio nella finestra "Benvenuto", quindi selezionare il pulsante "Avanti".

#### 7 Fare clic sul pulsante "Impostare l'indirizzo IP".



#### 8 Quando la schermata di selezione del software appare, fare clic sul pulsante "Impostare l'indirizzo IP".



- 9** Vengono rilevate la o le stampanti connesse alla rete. Selezionare la stampante da configurare (l'unità) e quindi fare clic sul pulsante "Avanti".

Impostare l'indirizzo IP

Selezionare la stampante da configurare in rete.

Digitare o selezionare dall'elenco l'indirizzo Ethernet.

Indirizzo Ethernet: 08:00:1F:B2:3E:96

Risultati della ricerca

Indirizzo Ethernet	Indirizzo IP	Nome modello
08:00:1F:B2:3E:96	192.168.1.43	AR-XXXX

Inizializza    Cerca

< Indietro    Avanti >    Annulla

Se appare un messaggio relativo al firewall di Windows, fare clic sul pulsante "Sì".



- L'"indirizzo Ethernet" è riportato sul lato sinistro dell'unità accanto al connettore LAN.
- Se l'unità non viene riconosciuta, inserire l'indirizzo Ethernet e fare clic sul pulsante "Inizializza" per inizializzare l'indirizzo IP. Eseguire le istruzioni visualizzate per fare clic sul pulsante "OK" e quindi sul pulsante "Cerca". Se l'unità non viene riconosciuta nemmeno in questo caso, disabilitare il firewall del computer e quindi ripetere l'installazione dall'inizio.

- 10** Inserire l'indirizzo IP, la subnet mask e il gateway predefinito.

Le impostazioni riportate nella finestra seguente sono fornite a titolo esemplificativo.

Provvedere a chiedere al proprio amministratore di rete i valori corretti da inserire per l'indirizzo IP, la subnet mask e il gateway predefinito.

Impostare l'indirizzo IP

Impostare una configurazione di rete per la stampante.

☐ Indirizzo IP automatico

☒ Assegna indirizzo IP

Indirizzo IP: 192 . 168 . 1 . 43

Subnet Mask: 255 . 255 . 255 . 0

Indirizzo gateway: 192 . 166 . 1 . 1

MEMO  
Selezionando [Indirizzo IP automatico], il server DHCP assegna alla stampante un indirizzo IP. Se il server DHCP non è disponibile, assegnare l'indirizzo IP manualmente.

< Indietro    Avanti >    Annulla



Se è selezionata l'opzione "Indirizzo IP automatico", talvolta l'indirizzo IP può cambiare automaticamente. Ciò impedisce però di stampare. In tal caso, selezionare "Assegna indirizzo IP" ed inserire l'indirizzo IP.

- 11** Fare clic sul pulsante "Avanti".

- 12** Quando la schermata di selezione del software appare, fare clic sul pulsante "Chiudi".

L'impostazione dell'indirizzo IP verrà così completata.

- Per installare l'interfaccia del software, fare clic su "Indietro" e passare alla face 2 il "Installazione dell'intero software" (p. 14).
- Per installare componenti particolari, fare clic su "Indietro" e passare alla face 2 il "Scelta dell'opzione da installare" (p. 15).

## Installazione dell'intero software

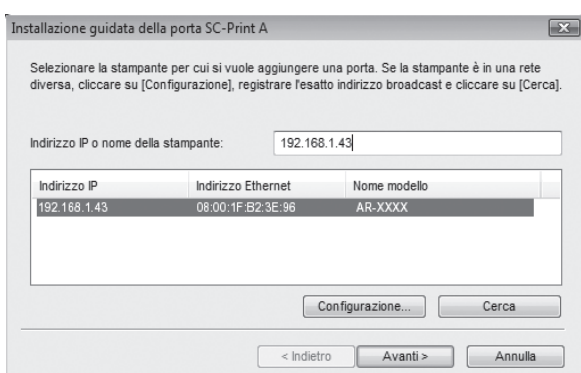
Se non si è ancora provveduto ad impostare l'indirizzo IP, passare a "Impostazione dell'indirizzo IP" (p. 12).

**1 Effettuare i passi dal 3 al 6 descritti in "Impostazione dell'indirizzo IP" (p. 12).**

**2 Fare clic sul pulsante "Standard".**

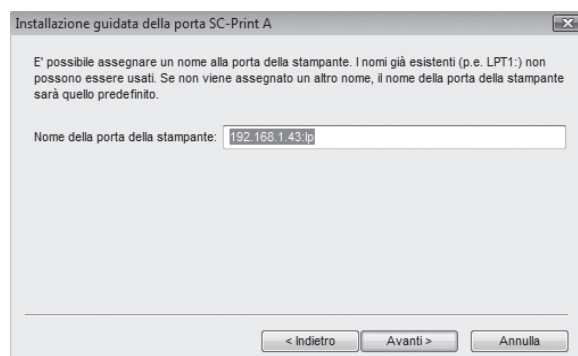


**3 Vengono rilevate la o le stampanti connesse alla rete. Selezionare la stampante da configurare (l'unità) e quindi fare clic sul pulsante "Avanti".**



Se non viene trovato l'indirizzo IP dell'unità, assicurarsi che quest'ultima sia accesa e che il cavo di rete sia collegato correttamente, quindi fare clic sul pulsante "Cerca".

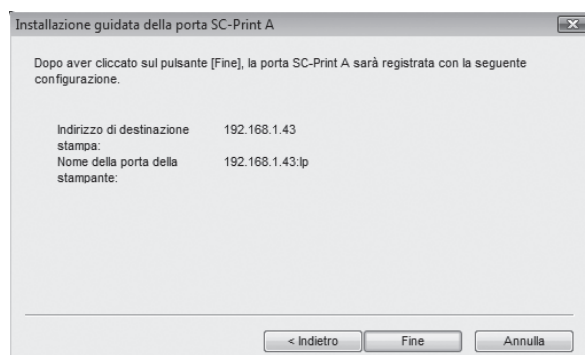
**4 Nella finestra per l'impostazione del nome della porta di stampa di destinazione accertarsi che alla fine dell'indirizzo IP compaia ":lp" e quindi fare clic sul pulsante "Avanti".**



In corrispondenza di "Nome porta stampante" è possibile inserire un nome qualsiasi (max. 63 caratteri).

**5 Apparirà una finestra per controllare quanto inserito. Assicurarsi che le impostazioni inserite siano corrette e quindi premere il pulsante "Fine".**

Se sono state inserite impostazioni errate, fare clic sul pulsante "Indietro" per ritornare all'apposita finestra ed apportare le correzioni necessarie.





## 6 Selezionare il modello che si utilizzerà e fare clic sul pulsante "Avanti".



- Se si sta utilizzando Windows Vista ed appare una finestra di avvertimento per la sicurezza, assicurarsi di cliccare su "Installa il software del driver".
- Se si sta utilizzando Windows 2000/XP ed appare una finestra di avvertimento in merito alla verifica del logo Windows o alla firma digitale, assicurarsi di cliccare sul tasto "Continua" o "Sì".

Se appare un messaggio relativo al firewall di Windows, fare clic sul pulsante "Sì".

## 7 Quando viene visualizzata la schermata "Fine", fare clic sul pulsante "Chiudi" per terminare l'installazione.



Per utilizzare le funzioni di scansione è innanzitutto necessario connettere l'unità tramite l'utilità software SC-Scan A (vedere "CONNESSIONE E DISCONNESSIONE DELLA FUNZIONE DI SCANSIONE TRAMITE SC-Scan A" nel Manuale di istruzioni).

**Questa operazione completa l'installazione del software.**

- Se Button Manager è stato installato, impostare Button Manager come spiegato in "IMPOSTAZIONE DI BUTTON MANAGER" (p. 19).

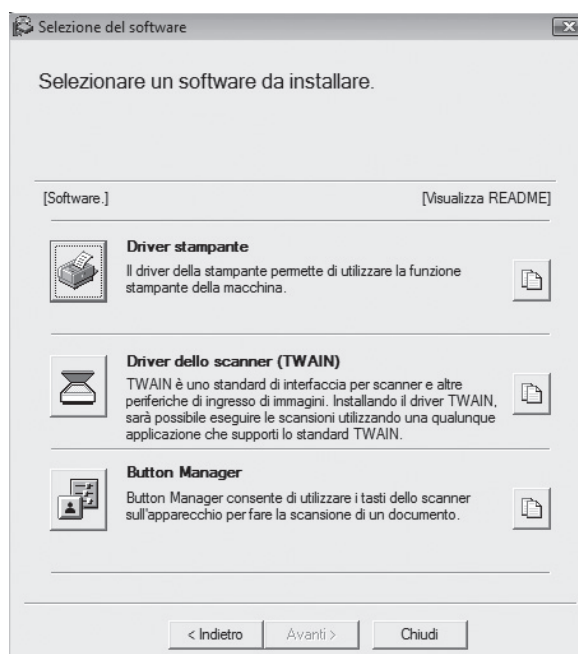
## Scelta dell'opzione da installare

Se non si è ancora provveduto ad impostare l'indirizzo IP, passare a "Impostazione dell'indirizzo IP" (p. 12).

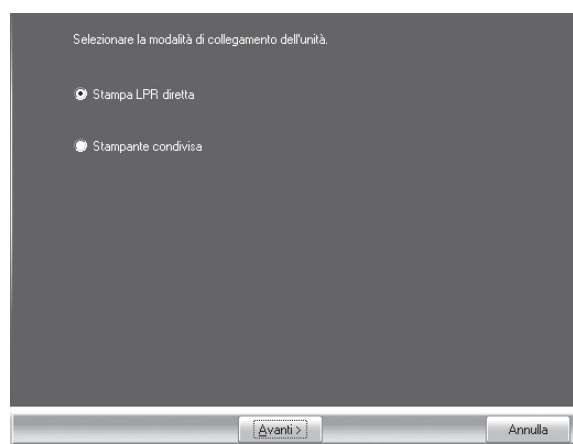
### 1 Effettuare i passi dal 3 al 6 descritti in "Impostazione dell'indirizzo IP" (p. 12).

### 2 Fare clic sul pulsante "Uso".

### 3 Fare clic sul pulsante "Driver stampante".



### 4 Selezionare "Stampa LPR diretta", fare clic sul pulsante "Avanti" e passare al punto successivo.



Se l'unità verrà utilizzata come stampante condivisa in rete, selezionare **"Stampante condivisa"** e fare clic sul pulsante **"Avanti"**.

- Per la porta da utilizzare selezionare il nome della stampante impostata come stampante condivisa e fare clic sul pulsante "Avanti".
- In Windows 2000/XP, è possibile anche cliccare sul pulsante "Aggiungi porta di rete" e selezionare la stampante da condividere (l'unità) sfogliando le risorse di rete nella finestra che appare.



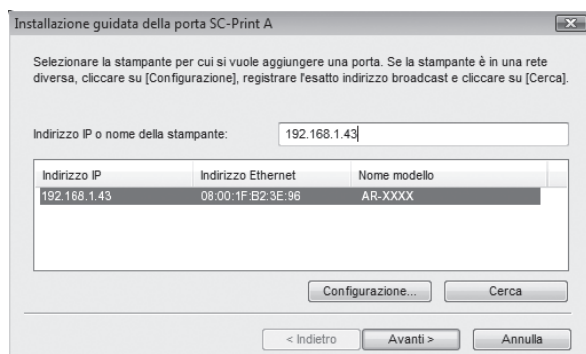
Se la stampante condivisa non appare nell'elenco, verificare le impostazioni sul server di stampa.



- Se si sta utilizzando Windows Vista ed appare una finestra di avvertimento per la sicurezza, assicurarsi di cliccare su "Installa il software del driver".
- Se si sta utilizzando Windows 2000/XP ed appare una finestra di avvertimento in merito alla verifica del logo Windows o alla firma digitale, assicurarsi di cliccare sul tasto "Continua" o "Sì".

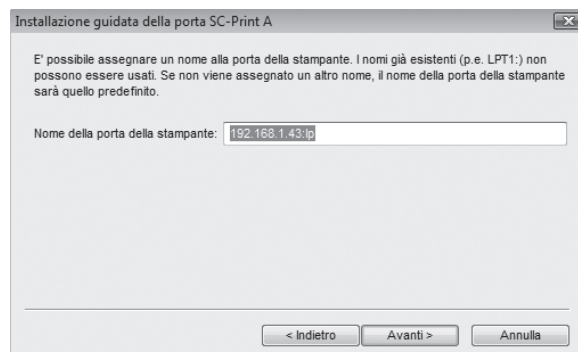
Eseguire le istruzioni visualizzate e passare al punto 8.

## 5 Vengono rilevate la o le stampanti connesse alla rete. Selezionare la stampante da configurare (l'unità) e quindi fare clic sul pulsante "Avanti".



Se non viene trovato l'indirizzo IP dell'unità, assicurarsi che quest'ultima sia accesa e che il cavo di rete sia collegato correttamente, quindi fare clic sul pulsante "Cerca".

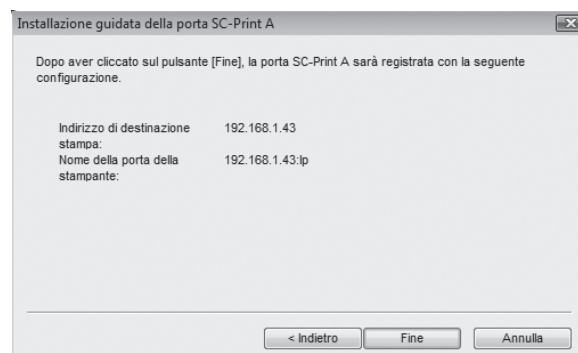
## 6 Nella finestra per l'impostazione del nome della porta di stampa di destinazione accertarsi che alla fine dell'indirizzo IP compaia ":lp" e quindi fare clic sul pulsante "Avanti".



In corrispondenza di "Nome della porta della stampante" è possibile inserire un nome qualsiasi (max. 63 caratteri).

## 7 Apparirà una finestra per controllare quanto inserito. Assicurarsi che le impostazioni inserite siano corrette e quindi premere il pulsante "Fine".

Se sono state inserite impostazioni errate, fare clic sul pulsante "Indietro" per ritornare all'apposita finestra ed apportare le correzioni necessarie.



**8** Selezionare il modello che si utilizzerà e fare clic sul pulsante "Avanti".

**9** Selezionare se impostare la stampante come predefinita, quindi fare clic sul pulsante "Avanti".

Eseguire le istruzioni visualizzate.



- Se si sta utilizzando Windows Vista ed appare una finestra di avvertimento per la sicurezza, assicurarsi di cliccare su "Installa il software del driver".
- Se si sta utilizzando Windows 2000/XP ed appare una finestra di avvertimento in merito alla verifica del logo Windows o alla firma digitale, assicurarsi di cliccare sul tasto "Continua" o "Sì".

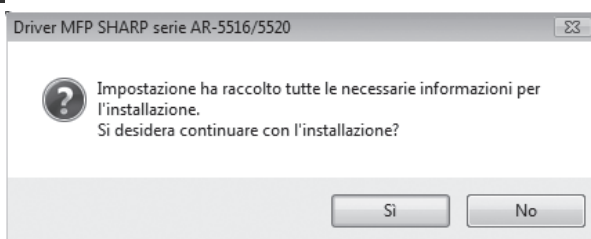
**10** Quando appare il messaggio "L'installazione del software Host SHARP è stata completata.", fare clic sul pulsante "OK".

**11** Si ritornerà così alla finestra del punto 3 a pag. 15.

- Per installare il driver dello scanner, passare al punto 12.
- Per installare il Button Manager, passare al punto 16.
- Se non si desidera installare il driver dello scanner o il Button Manager, passare al punto 19.

**12** Selezionare il pulsante "Driver dello scanner (TWAIN)".

**13** Fare clic sul pulsante "Sì".



- Se si sta utilizzando Windows Vista ed appare una finestra di avvertimento per la sicurezza, assicurarsi di cliccare su "Installa il software del driver".
- Se si sta utilizzando Windows 2000/XP ed appare una finestra di avvertimento in merito alla verifica del logo Windows o alla firma digitale, assicurarsi di cliccare sul tasto "Continua" o "Sì".

Se appare un messaggio relativo al firewall di Windows, fare clic sul pulsante "Sì".

**14** Quando appare il messaggio "L'installazione del software Host SHARP è stata completata.", fare clic sul pulsante "OK".

**15** Si ritornerà così alla finestra del punto 3 a pag. 11.

- Se si desidera installare il Button Manager in modo continuo, passare al punto successivo.
- Se si desidera terminare l'installazione, passare al punto 19.

**16** Selezionare il pulsante "Button Manager".

Eseguire le istruzioni visualizzate.

**17** Quando appare il messaggio "L'installazione del software è stata completata.", fare clic sul pulsante "Fine".

**18** Si ritornerà così alla finestra del punto 3 a pag. 11.

**19** Fare clic sul pulsante "Chiudi" per terminare l'installazione.



Per utilizzare le funzioni di scansione è innanzitutto necessario connettere l'unità tramite l'utilità software SC-Scan A (vedere "CONNESSIONE E DISCONNESSIONE DELLA FUNZIONE DI SCANSIONE TRAMITE SC-Scan A" nel Manuale di istruzioni).

**Questa operazione completa l'installazione del software.**

- Se Button Manager è stato installato, impostare Button Manager come spiegato in "IMPOSTAZIONE DI BUTTON MANAGER" (p. 19).

# CONFIGURAZIONE DEL DRIVER DELLA STAMPANTE

Dopo aver installato il driver della stampante, è necessario configurarlo correttamente specificando il numero di Vassoi carta di cui l'apparecchio è dotato e il formato della carta da aggiungere a ciascun vassoio.

## 1 Cliccare sul tasto "Start", poi su "Pannello di controllo" e poi ancora su "Stampanti".

- In Windows XP, cliccare sul tasto "Start" e selezionare "Stampanti e Fax".
- In Windows 2000, cliccare sul tasto "Start", selezionare "Impostazioni" e poi cliccare su "Stampanti".



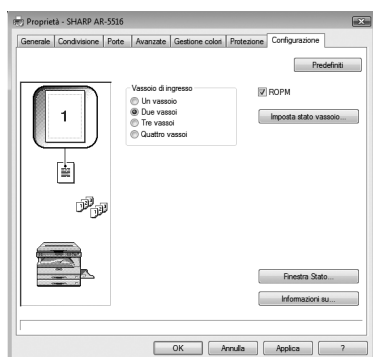
In Windows XP, se "Stampanti e Fax" non appare nel menu "start", selezionare "Pannello di Controllo", selezionare "Stampanti ed altro hardware" e quindi selezionare "Stampanti e Fax".

## 2 Cliccare sull'icona che corrisponde al driver della stampante "SHARP AR-XXXX" e selezionare "Proprietà" dal menu "Organize".

In Windows XP/2000, selezionare "Proprietà" dal menu "File".

## 3 Fare clic sul tab "Configurazione" ed impostare la configurazione della stampante in base alle opzioni installate.

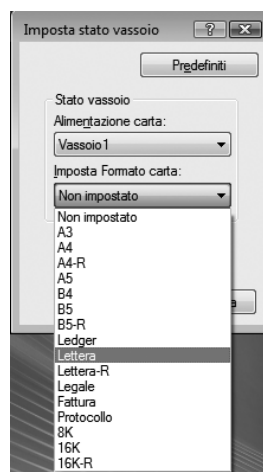
Configurare la stampante in modo corretto. In caso di configurazione errata, la stampante potrebbe non funzionare correttamente.



Schermata driver stampante per AR-5520/AR-5520D

## 4 Cliccare sul tasto "Imposta stato vassoio" e selezionare il formato della carta da aggiungere a ciascun vassoio.

Selezionare un vassoio nel menu "Alimentazione carta" e selezionare il formato della carta dal menu "Formato carta". Ripetere tale procedura per ogni vassoio.



## 5 Cliccare sul tasto "OK" nella finestra "Imposta stato vassoio".

## 6 Cliccare sul tasto "OK" nella finestra con le proprietà della stampante.

# IMPOSTAZIONE DI BUTTON MANAGER

Button Manager è un software che lavora con il driver scanner per consentire la scansione dall'unità. Per eseguire la scansione usando l'unità, Button Manager deve essere collegato al menu di scansione sull'unità. Seguire i passi riportati qui di seguito per collegare Button Manager agli eventi scanner. Quando si utilizza la AR-5516N/5520N per la funzioni di scansione connettere l'unità tramite l'utilità software SC-Scan A (vedere "CONNESSIONE E DISCONNESSIONE DELLA FUNZIONE DI SCANSIONE TRAMITE SC-Scan A" nel Manuale di istruzioni).

## Windows XP/Vista

- 1** **Cliccare sul tasto "Start", poi su "Pannello di controllo", quindi su "Suoni e periferiche audio" e quindi su "Scanner e fotocamere digitali".**

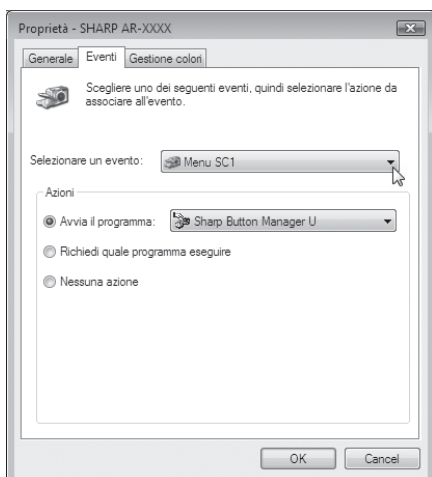
Cliccare sul tasto "Start", poi su "Pannello di controllo", ancora su "Stampanti e altro hardware" e quindi su "Scanner e fotocamere digitali".

- 2** **Cliccare sull'icona "SHARP AR-XXXX" e selezionare "Proprietà".**

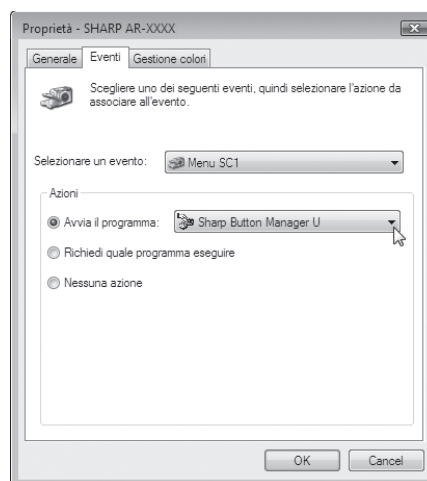
In Windows XP, selezionare "Proprietà" dal menu "File".

- 3** **Nella schermata "Proprietà" cliccare sul tab "Eventi".**

- 4** **Selezionare "Menu SC1" dal menu a tendina "Selezionare un evento".**



- 5** **Selezionare "Avvia il programma" e quindi selezionare "Sharp Button Manager U" dal menu a tendina.**



- 6** **Ripetere i passi 4 e 5 per collegare il Gestore Pulsante allo "Menu SC2" attraverso lo "Menu SC6".**

Selezionare "Menu SC2" dal menu a tendina "Selezionare un evento". Selezionare "Avvia il programma" e quindi selezionare "Sharp Button Manager U" dal menu a tendina. Procedere allo stesso modo per ogni ScanMenu fino a "Menu SC6".

- 7** **Fare clic sul pulsante "OK".**

Ora Button Manager è collegato al menu Scansione (da 1 a 6).

Le impostazioni di scansione per ogni menu di scansione da 1 a 6 possono essere cambiate mediante la finestra di impostazione di Button Manager.

Per le impostazioni di default di fabbrica del menu Scansione e le procedure per la configurazione delle impostazioni di Button Manager, consultare "IMPOSTAZIONI DI BUTTON MANAGER" nella Manuale di istruzioni.

## Windows 2000

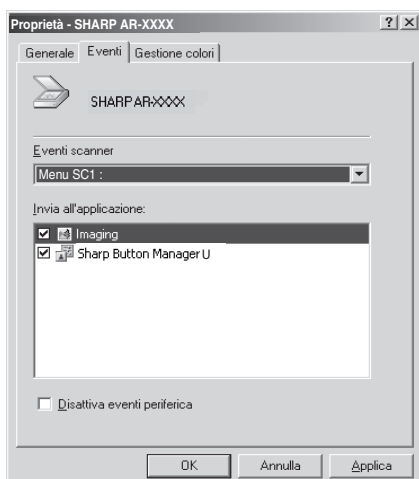
**1** Cliccare sul tasto "Start", selezionare "Impostazioni" e poi cliccare su "Pannello di controllo".

**2** Cliccare due volte sull'icona "Scanner e fotocamere digitali".

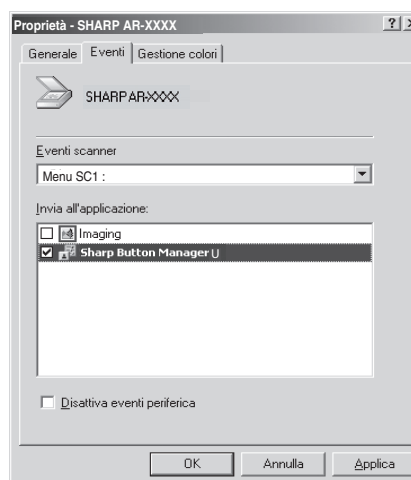
**3** Selezionare "SHARP AR-XXXX" e cliccare su "Proprietà".

**4** Nella schermata "Proprietà" cliccare sul tab "Eventi".

**5** Selezionare "Menu SC1" dal menu a tendina "Eventi scanner".



**6** Selezionare "Sharp Button Manager U" in "Invia all'applicazione".



Se vengono visualizzate altre applicazioni, deselezionare le caselle di spunta per le altre applicazioni e lasciare selezionata soltanto la casella di spunta di Button Manager.

**7** Fare clic sul pulsante "Applica".

**8** Ripetere i passi dal 5 al 7 per collegare Button Manager a "Menu SC2" mediante "Menu SC6".

Selezionare "Menu SC2" dal menu a tendina "Eventi scanner". Selezionare "Sharp Button Manager U" in "Invia all'applicazione" e quindi cliccare sul pulsante "Applica". Procedere allo stesso modo per ogni ScanMenu fino a "SC6". Una volta completate le impostazioni, cliccare sul pulsante "OK" per chiudere la schermata.

Ora Button Manager è collegato al menu Scansione (da 1 a 6).

Le impostazioni di scansione per ogni menu di scansione da 1 a 6 possono essere cambiate mediante la finestra di impostazione di Button Manager.

Per le impostazioni di default di fabbrica del menu Scansione e le procedure per la configurazione delle impostazioni di Button Manager, consultare "IMPOSTAZIONI DI BUTTON MANAGER" nella Manuale di istruzioni.



# APPENDICE

## PROBLEMI PIÙ COMUNI

Se il software non è installato correttamente, controllare i seguenti elementi sul computer.

### Il driver non può essere installato (Windows 2000/XP)

Se non fosse possibile installare il driver in ambiente Windows 2000/XP, seguire questa procedura per controllare le impostazioni del proprio computer.

#### 1 Cliccare sul tasto "Start" e poi su "Pannello di controllo".

In Windows 2000, cliccare sul tasto "Start", selezionare "Impostazioni" e poi cliccare su "Pannello di controllo".

#### 2 Cliccare su "Prestazioni e manutenzione" e poi su "Sistema".

In Windows 2000, cliccare due volte sull'icona "Sistema".

#### 3 Cliccare sul tab "Hardware" e poi cliccare sul tasto "Firma driver".

#### 4 Selezionare "Scegliere una delle seguenti opzioni" ("Verifica firma file" su Windows 2000).



Se è selezionata la casella "Blocca" non sarà possibile installare il driver. Seleziona "Richiedi" e poi installa il driver come spiegato in "INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE (AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)" (p. 8).

### La finestra Plug and Play non viene visualizzata (AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)

Se non appare la finestra Plug and Play dopo aver connesso l'apparecchio al computer tramite un cavo USB e dopo aver acceso l'apparecchio, seguire questa procedura per verificare che la porta USB sia accessibile.

#### 1 Cliccare sul tasto "Start", poi su "Pannello di controllo" e poi ancora su "Sistema e manutenzione".

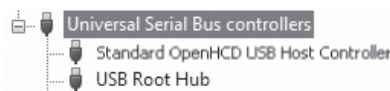
- In Windows XP, cliccare sul tasto "Start", poi su "Pannello di controllo" e poi ancora su "Prestazioni e manutenzione".
- In Windows 2000, cliccare sul tasto "Start", selezionare "Impostazioni" e poi cliccare su "Pannello di controllo".

#### 2 Cliccare su "Gestione periferiche" e se appare una finestra di dialogo che richiede conferma, cliccare su "Continua".

Nell'elenco di periferiche apparirà "Controller USB (Universal serial bus)".

- In Windows XP, cliccare su "Sistema", poi sul tab "Hardware" e poi cliccare sul pulsante "Gestione periferiche".
- Su Windows 2000, cliccare due volte sull'icona "Sistema", cliccare sul tab "Hardware" e poi sul tasto "Gestione periferiche".

#### 3 Cliccare sull'icona accanto a "Controller USB (Universal serial bus)".



Dovrebbero apparire due elementi: il tipo di chipset del proprio controller e il "root hub". In tal caso, la porta USB è accessibile. Se il "Controller USB (Universal serial bus)" riporta un punto esclamativo giallo accanto oppure non appare, è necessario consultare il manuale del vostro computer e cercare la soluzione ai problemi con USB oppure contattare il produttore.

#### 4 Una volta verificato che la porta USB è abilitata, installare il software come spiegato in "INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE (AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)" (p. 8).

## Il driver non può essere installato correttamente tramite Plug and Play (AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)

Se non è possibile installare il driver correttamente tramite Plug and Play (ad esempio, il Plug and Play avviene senza copiare i file necessari per l'installazione del driver), seguire questa procedura per eliminare le periferiche non necessarie e poi installare il driver come spiegato in "INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE (AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)" (p. 8).

### 1 Cliccare sul tasto "Start", poi su "Pannello di controllo" e poi ancora su "Sistema e manutenzione".

- In Windows XP, cliccare sul tasto "Start", poi su "Pannello di controllo" e poi ancora su "Prestazioni e manutenzione".
- In Windows 2000, cliccare sul tasto "Start", selezionare "Impostazioni" e poi cliccare su "Pannello di controllo".

### 2 Cliccare su "Gestione periferiche" e se appare una finestra di dialogo che richiede conferma, cliccare su "Continua".

- In Windows XP, cliccare su "Sistema", poi sul tab "Hardware" e poi cliccare sul pulsante "Gestione periferiche".
- Su Windows 2000, cliccare due volte sull'icona "Sistema", cliccare sul tab "Hardware" e poi sul tasto "Gestione periferiche".

### 3 Cliccare sull'icona accanto a "Altre periferiche".



Se viene visualizzata la "SHARP AR-XXXX", selezionarla ed eliminarla.



Se compare la scritta "SHARP AR-XXXX" selezionare e cancellare la voce.

### 4 Installare il software come spiegato in "INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE (AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)" (p. 8).

## Disinstallazione del software

Se è necessario rimuovere il software, seguire la procedura descritta qui di seguito.

### 1 Cliccare sul tasto "Start" e poi su "Pannello di controllo".

- In Windows XP, cliccare sul tasto "Start" e poi cliccare su "Pannello di controllo".
- In Windows 2000, cliccare sul tasto "Start", selezionare "Impostazioni" e poi cliccare su "Pannello di controllo".

### 2 Fare clic su "Disinstalla un programma".

- In Windows XP, cliccare su "Aggiungi o rimuovi programmi".
- In Windows 2000, cliccare due volte sull'icona "Aggiungi/Rimuovi programmi".

### 3 Selezionare il driver dall'elenco e rimuovere il software.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale d'uso o alla guida del proprio sistema operativo.

### 4 Riavviare il computer.



# CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello	AR-5516S/AR-5516/AR-5516D/AR-5516N		AR-5520S/AR-5520/AR-5520D/AR-5520N	
Tipo	Sistema multifunzione digitale, Desktop			
Tipo fotoconduttore	cilindro OPC			
Tipo vetro documento	Fisso			
Sistema di copia	A secco, per trasferimento elettrostatico			
Originali	Fogli, documenti legati			
Formati originali	Max. A3			
Formato copia	Max. A3 Min. A6 (A6 deve essere alimentato dal vassoio bypass) Perdita immagine: Max. 4 mm (bordo di testa e di coda) Max. 4,5 mm (lungo gli altri bordi in totale)			
Velocità di riproduzione (copia ad una facciata a 100% del rapporto di riproduzione)	9 copie/min. 10 copie/min. 12 copie/min. 14 copie/min. 16 copie/min.	A3 B4 A4R B5R A4, B5, A5	11 copie/min. 12 copie/min. 14 copie/min. 16 copie/min. 20 copie/min.	A3 B4 (8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13") A4R B5R A4, B5, A5
Copia in continuo	Max. 999 copie; contatore sottrattivo			
Tempo di uscita prima copia*	Ca. 7,2 sec. o meno			
Tempo di riscaldamento*	Ca. 45 sec.			
Rapporto di riproduzione	Variabile: da 25% a 400%, con incrementi di 1% (totale 376 scatti) (da 50% a 200% quando si usa SPF/RSPF.) Preimpostazione fissa: 50%, 70%, 81%, 86%, 100%, 115%, 122%, 141%, 200%			
Sistema di esposizione	Vetro documento:Fonte ottica mobile, esposizione a fessura (rullo fisso) con esposizione automatica SPF/RSPF: Originale in movimento			
Alimentazione carta	Un vassoio carta ad alimentazione automatica (250 fogli) + vassoio bypass (100 fogli)		Due vassoi carta ad alimentazione automatica (250 fogli ciascuno) + vassoio bypass (100 fogli)	
Sistema di fusione	Rulli termici			
Sistema di sviluppo	Sviluppo a spazzola magnetica bi-componente di tipo a secco			
Sorgente di luce	Lampada fluorescente a catodo freddo			
Risoluzione	(Modalità AUTO/TEXT) Sansione: 600 x 300 dpi (Base), 600 x 600 dpi Resa: 600 x 600 dpi (Modalità FOTO) Sansione: 600 x 600 dpi Resa: 600 x 600 dpi			
Gradazione	Scansione: 256 Stampa: 2 valore			
Alimentazione	Tensione locale ±10% (Per i requisiti di alimentazione di questa unità, consultare la targhetta identificativa posta sul retro dell'unità stessa.)			
Consumo energetico	Max. 1,2 kW			
Consumo elettrico tipico	1,71 kWh/settimana 1,95 kWh/settimana (AR-5516N)		2,03 kWh/settimana 2,24 kWh/settimana (AR-5520N)	

<b>Peso</b>	Ca. 28,2 kg Ca. 28,4 kg (AR-5516N)	Ca. 33,1 kg Ca. 33,3 kg (AR-5520N)
<b>Dimensioni</b>	590 mm (L) x 577 mm (P) x 470 mm (H)	590 mm (L) x 577 mm (P) x 555 mm (H)

\* Il tempo di uscita del primo foglio è misurato con l'originale sul vetro documento con le seguenti impostazioni attive, in condizione di pronto con unità di fusione a temperatura di regime e motore specchio a velocità di regime - il tempo effettivo può variare a seconda delle condizioni ambientali.

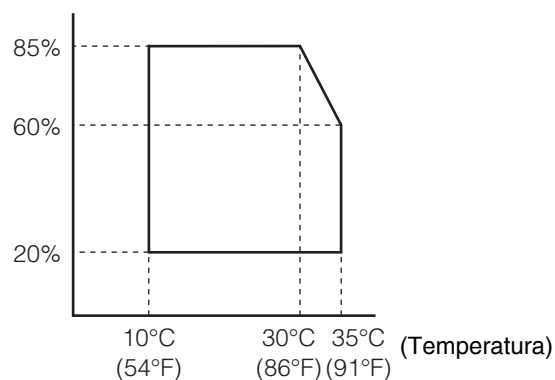
- Carta formato A4 alimentata dal vassoio carta 1
- Modalità di esposizione su AUTO
- Risoluzione di scansione su 600 x 300 dpi

## Emissione rumore acustico (misurazione secondo ISO7779)

<b>Livello di potenza sonora Lwa</b>		
<b>Modalità di stampa (stampa continua)</b>		6,5 B
<b>Modalità standby</b>		3,3 B
<b>Livello potenza sonora LpA (misurazione effettiva)</b>		
<b>Modalità stampa</b>	Posizioni astante	48 dB (A)
	Posizioni operatore	49 dB (A)
<b>Modalità standby</b>	Posizioni astante	18 dB (A)
	Posizioni operatore	17 dB (A)

## Ambiente

(Umidità)



## Dispositivi di periferica

Si possono collegare alla macchina le seguenti periferiche. Per i dettagli, vedere "PERIFERICHE E FORNITURE" nella Guida al Funzionamento.

Nome prodotto	Modello
Unità alimentazione carta da 250 fogli	AR-D34
Unità alimentazione carta da 2 x 250 fogli	AR-D35
Alimentatore passaggio singolo	AR-SP10*1
Alimentatore passaggio singolo reversibile	AR-RP10*2

\*1 AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520

\*2 AR-5516D/AR-5520D/AR-5516N/AR-5520N

## Funzione stampante

Velocità di stampa*	AR-5516S/AR-5516/AR-5516D/AR-5516N Max. 16 ppm AR-5520S/AR-5520/AR-5520D/AR-5520N Max. 20 ppm
Risoluzione	600 dpi
Memoria	AR-5516S/AR-5520S 16 MB AR-5516/AR-5520, AR-5516D/AR-5520D, AR-5516N/AR-5520N 64 MB
Emulazione	SHARP SPLC (Sharp Printer Language with Compression)
Connettore d'interfaccia	AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D : Connettore USB (USB 2.0) AR-5516N/AR-5520N : 10BASE-T/100BASE-TX
Cavi d'interfaccia	AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D : [Cavo USB] Cavo doppio schermato (lunghezza max. 3 m, deve supportare USB 2.0) Si prega di acquistare un cavo USB disponibile sul mercato. AR-5516N/AR-5520N : [Cavo di rete] Cavo di rete schermato che supporta 10BASE-T/100BASE-TX Si prega di acquistare un cavo di rete schermato disponibile sul mercato.

\* Velocità di stampa durante la stampa del secondo foglio e dei fogli successivi, quando si usa carta comune A4 e si esegue una stampa continua ad una facciata della stessa pagina.

## Funzione Scanner (AR-5516/AR-5520, AR-5516D/AR-5520D, AR-5516N/AR-5520N)

Tipo	Scanner piatto
Metodo di scansione	Vetro documento/SPF/RSPF
Sorgente di luce	Lampada fluorescente a catodo freddo
Risoluzione	Base: 150 dpi Campo di impostazione: 50 dpi - 9600 dpi
Tipi originale	Fogli, documenti legati
Area effettiva di scansione	Ca. 297 mm (in lunghezza) x 431 mm (profondità)
Velocità di scansione	0,962 msec/linea (300 dpi)
Dati input	1 bit o 12 bit
Dati Output	1 bit o 8 bit
Colori scansione	Bianco e nero 2 valore, scala di grigi
Protocollo	TWAIN / WIA (Windows XP/Vista) / STI
Interfaccia	AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D : USB 2.0 (interfaccia compatibile Full-Speed/Hi-Speed) AR-5516N/AR-5520N : 10BASE-T/100BASE-TX
Colore drop-out	No
Sistemi operativi supportati	Windows 2000/XP/Vista (Informazioni dettagliate possono essere reperite in "REQUISITI DI SISTEMA" (p. 7))
Area vuota	Max. 2,5 mm (lungo i bordi di testa e di coda) Max. 3,0 mm (lungo gli altri bordi in totale)
Cavi d'interfaccia	AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D : [Cavo USB] Cavo doppio schermato (lunghezza max. 3 m, deve supportare USB 2.0) Si prega di acquistare un cavo USB disponibile sul mercato. AR-5516N/AR-5520N : [Cavo di rete] Cavo di rete schermato che supporta 10BASE-T/100BASE-TX Si prega di acquistare un cavo di rete schermato disponibile sul mercato
Utility scanner	Button Manager



Nell'ambito della propria politica di miglioramento continuo, SHARP si riserva il diritto di apportare modifiche al progetto ed alle caratteristiche tecniche atte a migliorare il prodotto senza preavviso. I dati delle caratteristiche tecniche prestazionali riportati sono valori nominali delle unità di produzione. Le singole unità possono presentare degli scostamenti da tali valori.

# INFORMAZIONI RELATIVE ALLO SMALTIMENTO

## A. Informazioni relative allo smaltimento per gli utenti (uso privato e domestico)

### 1. Nell'ambito dell'Unione Europea

Attenzione: Se si desidera smaltire questa unità, non gettarla nel cassonetto come rifiuto comune!

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche utilizzate devono essere trattate separatamente ed in conformità con la legislazione che impone un adeguato trattamento, recupero e riciclaggio delle attrezzature elettriche ed elettroniche usate.

In seguito all'attuazione da parte degli stati membri, gli utenti privati domestici residenti in stati della UE possono restituire le proprie apparecchiature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta designati gratuitamente\*. In alcuni paesi\* anche il rivenditore locale può ritirare il prodotto vecchio a titolo gratuito se ne si acquista uno nuovo simile.

\*) Contattare le autorità locali per ulteriori informazioni.

Se le apparecchiature elettriche ed elettroniche utilizzate contengono batterie o accumulatori, questi devono essere smaltiti separatamente preventivamente in conformità con i requisiti locali.

Smaltendo questo prodotto correttamente contribuirete ad assicurare che il rifiuto sia soggetto al trattamento, recupero e riciclaggio necessari e, di conseguenza, contribuirete ad evitare effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e la salute umana che deriverebbero altrimenti a causa di una gestione inadeguata del rifiuto.

### 2. In altri paesi al di fuori della UE

Se si desidera smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali e chiedere informazioni in merito al corretto metodo di smaltimento.

Per la Svizzera: Le apparecchiature elettriche o elettroniche utilizzate possono essere restituite gratuitamente al rivenditore anche se non si acquista un nuovo prodotto. Ulteriori punti di raccolta sono elencati sulla pagine iniziale di [www.swico.ch](http://www.swico.ch) o [www.sens.ch](http://www.sens.ch).



Attenzione: Il presente prodotto è marchiato con questo simbolo. Questo significa che i prodotti elettrici ed elettronici non dovrebbero essere mescolati con i rifiuti domestici usuali. Per tali prodotti è previsto un sistema di raccolta a parte.

## B. Informazioni relative allo smaltimento per utenti commerciali

### 1. Nell'ambito dell'Unione Europea

Se il prodotto viene utilizzato per fini commerciali e si desidera smaltirlo:

Contattare il proprio rivenditore SHARP che fornirà tutte le informazioni in merito alle procedure di ritiro del prodotto. Possono essere addebitati costi di ritiro e riciclaggio. Prodotti di piccole dimensioni (o di piccolo importo) possono essere ritirati dai punti di raccolta locali.

Per la Spagna: Contattare il sistema di raccolta stabilito oppure le autorità locali per il ritiro dei prodotti usati.

### 2. In altri paesi al di fuori della UE

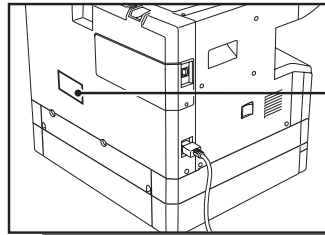
Se si desidera smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali e chiedere informazioni in merito al corretto metodo di smaltimento.





LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASERAPPARAT



CLASS 1  
LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LASER KLASY 1

#### CAUTION

CLASS 3B INVISIBLE LASER  
RADIATION WHEN OPEN AND  
INTERLOCKS DEFEATED.  
AVOID EXPOSURE TO BEAM.

#### VORSICHT

UNSICHTBARE  
LASERSTRAHLUNG DER  
KLASSE 3B, WENN  
ABDECKUNG GEÖFFNET UND  
SICHERHEITSVERRIEGELUNG  
ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM  
STRAHL AUSSETZEN.

#### ADVARSEL

USYNLIG LASERSTRÅLING AF  
KLASSE 3B VED ÅBNING, NÅR  
SIKKERHEDSAFBRYDERE ER  
UDE AF FUNKTION. UNDGÅ  
UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

#### ADVERSEL

USYNLIG KLASSE 3B  
LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL  
ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS  
BRYTES. UNNGÅ  
EKSPONERING FOR STRÅLEN.

#### VARNING

OSYNLIG LASERSTRÅLNING  
KLASS 3B NÅR DENNA DEL ÄR  
ÖPPNAD OCH SPÄRRAR ÄR  
URKOPPLADE. UNDVIK  
EXPONERING FÖR STRÅLEN.

#### VARO!

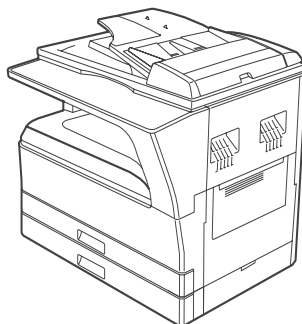
AVATTAESSA JA  
SUOJALUKITUS OHITETTAESSA  
OLET ALTTIINA NÄKYMÄTÖNTÄ  
LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE.  
ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

#### 注意

盖板打开并且连锁装置处于无效  
状态时，请不要直视激光光束。

#### 警告

當打開並使連鎖裝置失效時，  
會產生等級3B不可見的雷射光照射，  
應避免暴露於雷射光中。



Laserstrahlung

**CAUTION** CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED.  
AVOID EXPOSURE TO BEAM.  
**VORSICHT** UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET  
UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.  
**ADVARSEL** USYNLIG LASERSTRÅLING AF KLASSE 3B VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE  
ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.  
**ADVERSEL** USYNLIG KLASSE 3B LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS  
BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.  
**VARNING** OSYNLIG LASERSTRÅLNING KLASS 3B NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRAR  
ÄR URKOPPLADE. UNDVIK EXPONERING FÖR STRÅLEN.  
**VARO!** AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTÖNTÄ  
LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.  
**注意** 盖板打开并且连锁装置处于无效状态时，  
请不要直视激光光束。  
**警告** 當打開並使連鎖裝置失效時，會產生等級3B不可見  
的雷射光照射，應避免暴露於雷射光中。

#### 注意（サービスマン用）

カバーを開けてインターロックを無効にした場合には、クラス 3Bレーザー  
放射の恐れがあります。レーザー光にさらされないようにしてください。

>PET<

L'etichetta di cui sopra è attaccata all'unità laser all'interno della macchina.

**SHARP ELECTRONICS (Europa) GmbH**  
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

**SHARP**<sup>®</sup>  
SHARP CORPORATION

STAMPATO IN FRANCIA  
TINSI1940TSZ1

